

<b>Comunitat Autònoma / Departament / Estat</b>	COMUNITAT VALENCIANA
<b>Municipi</b>	COCENTAINA
<b>Edifici</b>	Monestir de la Mare de Déu del Miracle
<b>Direcció</b>	
<b>Localització</b>	campana conventual
<b>Nom</b>	<b>Maria (0)</b>
<b>Mesures (cm)</b>	Diàmetre (en cm) 29   Vora 2,5   Altura del bronze 25,5   Pes aproximat (en quilos)14 kg
<b>Fonedor</b>	
<b>Any fosa</b>	1747
<b>Descripció</b>	<p>La campana duu una breu inscripció axí com l'any de fabricació: "AVE MARIA ? GRACIA PLENA ? I747 ? " Haurien d'haver escrit "AVE MARIA GRATIA PLENA DOMINUS TECUM". És una variant de la salutació angèlica a Maria en Lc 1:28 on escriuen "AVE, GRATIA PLENA, DOMINUS TECUM" que pot traduir-se com ET SALUDE, MARIA, LA PLENA DE GRÀCIA, EL SENYOR ÉS AMB TU". La inclusió del nom de Maria, que en el relat evangèlic figura en el versicle anterior, és habitual en aquests textos. També és relativament normal la confusió de GRACIA per GRATIA, en un moment en el qual les llengües vulgars comencen a tenir més ús que el llatí.</p> <p>Continua amb la salutació d'Isabel a la seua cosina Maria en Lc 1:42 "BENEDICTA TU INTER MULIERES, ET BENEDICTUS FRUCTUS VENTRIS TUI" que sol traduir-se com BENEÏDA TU ENTRE LES DONES I BENEÏT EL FRUIT DEL TEU VENTRE.</p> <p>La campana, mal documentada, duu uns signes que es podrien interpretar com una marca de fàbrica, baix de la inscripció, i en el mig peu a un costat una creu amb pedestal i a l'altre una custòdia.</p>
<b>Fotos</b>	13
<b>Tocs</b>	
<b>Conservació, manteniment</b>	Penja d'un ganxo en la paret i es troba al primer pis com campana conventual Probablement tirada del campanar en guerra, li falten les anses. Vora picada, trencada a 05, forat causat pels espàrrecs que substituïren l'ansa trencada.
<b>Protecció</b>	
<b>Propostes</b>	
<b>Autors de la documentació</b>	LLOP i BAYO, Francesc
<b>Data</b>	05-08-2004

Fitxa completa de la campana: [Maria \(0\) Monestir de la Mare de Déu del Miracle - COCENTAINA](#)

PDF (26-06-2026)